

être moins exagéré que celui des 5,283,220 hommes avec lesquels, selon Hérodote, Xerxès passa l'Hellespont, qu'il repassa tout seul dans un bateau de pêcheur.

SLOKA 142.

Le sens de ce sloka ne m'a pas paru bien clair. J'ai cru comprendre que les troupes du roi de Dârvabhisâra n'opposèrent aucune résistance, et ne firent pas même entendre un seul cri.

SLOKA 144.

Il est évident, par ce sloka, que le pays de Trigarta se trouvait entre Kaçmîr et Guzerat. Je l'ai identifié avec une contrée adjacente au Lahore moderne. (Voyez mes notes sur le livre IV, sl. 177.)

SLOKA 151.

भृत्यी भूते थक्कियकान्वये

Quand la famille de Thakkiyaka devint soumise.

Le nom de cette famille paraît être le même que celui de *Thakya* qui, dans le langage des Birmans, répond à *Çakya* (voyez *As. Res.* t. XX, p. 171), nom patronymique de la famille de Buddha, c'est-à-dire de *Çakya muni*, laquelle famille, selon les bouddhistes tibétains, cingalais et birmans, descendait d'Ikchvaku, de la race solaire. (Voyez mon article sur les synchronismes, tom. II.)

SLOKA 152.

En plaçant les Daradas au nord-ouest de Kaçmîr, et les Turuchkas au sud-est, qui seraient les habitants de Ghizni et du Cabul moderne, nous avons à peu près la position indiquée dans ce sloka.

SLOKA 186.

प्रमुखा

Ce mot, qui, entre autres significations, a celle de «amas, multitude,» est mis quelquefois à la fin des mots composés pour *âdi* «et cætera.»